

# Ficha técnica en línea

# **Encoder WDGA 36E CAN SAE J1939**

www.wachendorff-automation.es/wdga36esaej1939

## **Wachendorff Automation**

- ... Sistemas y encoders
- Sistemas completos
- Encoder industriales robustos para su caso particular de aplicación
- Programa estándar y versiones de los clientes
- · Cargas máximas permitidas
- Producción exprés 48 horas
- Fabricación en Alemania
- Red de distribución en todo el mundo

**Industrie ROBUST** 



# Encoder WDGA 36E absoluto CAN SAE J1939, con tecnología EnDra®







**SAE** J1939

- Tecnología EnDra®: mantenimiento y es respestuosa con el medio ambiente
- Protocolo CAN SAE J1939
- Monovuelta / Multivuelta (máx. 16 bit / máx. 32 bit)
- Tecnología innovadora con procesador de 32 bits
- LED bicolor como indicador del estado operativo

www.wachendorff-automation.es/wdga36esaej1939

Datos mecánicos		Principio de funcionamiento	magnético
Tipo de brida	Eje hueco ciego		
Material de la brida	Aluminio	Datos de sensor	
Material de la carcasa	Acero inoxidable	Tecnología monovuelta	innovadora tecnología Hallsensor
- 1. Compensación de la chapa de resorte	axial: ±0,2 mm, radial: ±0,1 mm	Resolución monovuelta	65.536 pasos / 360° (16 bit)
Diámetro de la brida	Ø 36 mm	Precisión de monovuelta	± 0,0878° ( 12 bit)
Diametro de la bilda	20 00 mm	Precisión de repetición de monovuelta	± 0,0878° ( 12 bit)
Eje(s)	_	Duración interna del ciclo	600 µs
Momento de arranque	aprox. 0,3 Ncm a temp. ambiente	Tecnología multivuelta	Patentada, basada en la tecnología EnDra®sin batería y sin engranaje.
Diámetro del eje	Ø 6 mm	Resolución multivuelta	hasta 32 bit
Prof. mín. de penetración	8 mm		
Prof. máx. de penetración	17 mm	Datos medioambientales	
Permitida carga de los eje, radial	80 N	ESD (DIN EN 61000-4-2):	8 kV
Permitida carga de los eje,	50 N	Burst (DIN EN 61000-4-4):	2 kV
axial		Includes EMC:	DIN EN 61000-6-2 DIN EN 61000-6-3
Diámetro del eje	Ø 6,35 mm [Ø 1/4"] Order No: 2Z		DIN EN 61326-1
Prof. mín. de penetración	8 mm	Vibración:	300 m/s <sup>2</sup> (10 Hz - 2000 Hz)
Prof. máx. de penetración	17 mm	(DIN EN 60068-2-6)	
Permitida carga de los eje, radial	80 N	Shock: (DIN EN 60068-2-27)	5000 m/s² (6 ms)
Permitida carga de los eje, axial	50 N	Electrial Safety:	according DIN VDE 0160
		Turn on time:	<1,5 s
Cojinete			
Tipo de cojinete	2 rodamientos de bolas de precisión	Información arancelaria ad	uanera
Vida útil	1,4 x 10'8 rev. al 100 % de la carga del rodamiento 2 x 10'9 rev. al 40 % de la carga del	Número de arancel aduanero:	90318020
	rodamiento	País de origen:	Alemania
	1,7 x 10'10 rev. al 20 % de la carga del rodamiento		
Veloc, máx, de rotación	12000 rpm	Interfaz	
		Interfaz:	CAN
Datos de referencia para la	seguridad funcional	CAN physical layer:	ISO 11898 (High Speed CAN)
MTTF <sub>d</sub>	1000 a	Protocolo:	ISO 11898 (High Speed CAN)
Duración de uso (TM)	20 a	Tasa de baudios:	Detección automática de baudios
Vida útil del rodamiento (L10h)	1,7 x 10'10 rev. al 20 % de la carga del rodamiento y 12000 rpm	Preconfiguración estándar:	(otras configuraciones a petición)
Grado de cobertura del	0 %	Dirección de recuento:	(vista en eje) ccw
diagnóstico (DC)		Dirección ECU:	0x 0A
Datos eléctricos		Identificador de datos de proceso:	0x18FF000A
Tensión de operación / consumo propio de corriente	4,75 Vcc hasta 32 Vcc: typ. 50 mA	PGN:	0xFF00
Potencia absorbida	máx. 0,5 W		



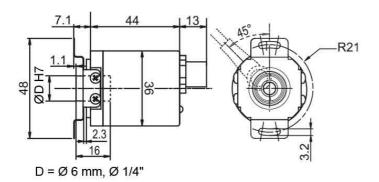
Mapeo de datos de proceso:	byte 0-3 32 Bit Position Value byte 4 8 Bit Error Register
	La configuración del temporizador PDU y la preselección de posición se pueden efectuar mediante la configuración-PGN 0xEF00 (prop. A).
PDU - Time:	50 ms (por defecto)
Configuración - PGN:	0x EF 00 (Prop.A)
Byte 0:	0x 01
Byte 1:	0x FF
Byte 2:	PDU time LSB
Byte 3:	PDU time MSB
Byte 4:	Preset LSB
Byte 5, 6:	Preset
Byte 7:	Preset MSB
Datos generales	
Peso	aprox. 110 g
Conexión	Salida de conector
Clase de protección (EN	Carcasa: IP65, IP67;

Datos generales	
Peso	aprox. 110 g
Conexión	Salida de conector
Clase de protección (EN 60529)	Carcasa: IP65, IP67; en el eje: IP65; salida de cable L1: IP40
Temperatura de trabajo	-40 °C a +85 °C
Temperatura de almacenamiento	-40 °C a +100 °C

Más información
Datos técnicos generales y avisos de seguridad http://www.wachendorff-automation.es/dtg
Accesorios adecuados http://www.wachendorff-automation.es/acc



## Conector, M12x1, axial, CB5, 5-polos



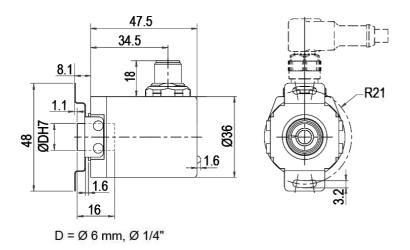
#### Descripción

CB5 axial, 5-polos, Malla conectada conductivamente con la carcasa del encoder

Asignación de las conexiones						
	CB5					
	2 4					
(+) Vcc	2					
GND	3					
CANHigh	4					
CANLow	5					
CANGND/ Malla	1					



# Conector, M12x1 CC5 radial, 5-polos



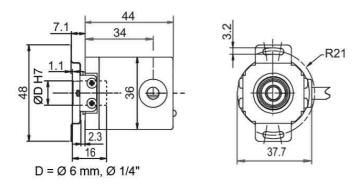
#### Descripción

cc5 radial, 5-polos, Malla conectada conductivamente con la carcasa del encoder

Asignación de las conexiones					
	CC5				
	2 • • 4				
(+) Vcc	2				
GND	3				
CANHigh	4				
CANLow	5				
CANGND/ Malla	1				



# Conexión de cable L1 radial con 2 m de cable (IP40)



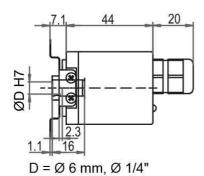
#### Descripción

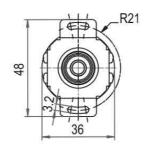
L1 radial, Malla conectada conductivamente con la carcasa del encoder (IP40)

Asignación de las conexiones							
L1							
(+) Vcc	BN						
GND	WH						
CANHigh	GN						
CANLow	YE						
CANGND/ Malla Malla							



## Conexión de cable L2 axial con 2 m de cable





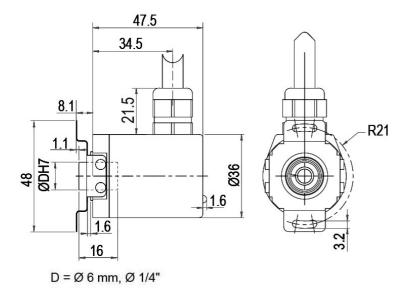
#### Descripción

L2 axial, Malla conectada conductivamente con la carcasa del encoder

Asignación de las conexiones							
L2							
(+) Vcc	BN						
GND	WH						
CANHigh	GN						
CANLow	YE						
CANGND/ Malla Malla							



## Conexión de cable L3 radial con 2 m de cable



#### Descripción

L3 radial, Malla conectada conductivamente con la carcasa del encoder

Asignación de las conexiones							
L3							
(+) Vcc BN							
GND	WH						
CANHigh	GN						
CANLow YE							
CANGND/ Malla Malla							



## Opciones

resistencia final.

Encoder de marcha especialmente suave	Código de pedido
El encoder WDGA 36E CAN SAE J1939 también está disponible como codificador de marcha especialmente suave. Al hacerlo se modifica el momento de arranque a 0,25 Ncm y el tipo de protección de la entrada del eje a IP50.	AAC
Resistencia final 120 Ohm	Código de pedido

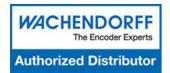
El encoder WDGA 36E CAN SAE J1939 también está disponible con empotrada 120 ohm AEO



The Encoder Experts

Ej. n.º de pedido	Tipo									Su encoder		
WDGA 36E	WDGA 36E									WDGA 36E		
	Diámetro del eje									Clave d	e pedido	
06	Ø 6 mm									(	06	
	Ø 6,35 mm [Ø 1/4"] Order No: 2Z 2Z									2Z		
	Resolución i									Clave d	e pedido	
14	1 a 16 bit, rec	comendad	do mín. 6	bit (p.ej.:	14 bit = 1	4)					14	
	D 1 11	141 1	14							la		
											e pedido	
18	Resolución m (monovuelta -				18 bit)						18	
	sin multivuelta		cita iliax.	32 DIL)								
										1		
	Protocolo de	datos								Clave d	e pedido	
CJ	CAN SAE J19	939								(	CJ	
	·											
	Software									Clave d	e pedido	
А	última versiór	า									Α	
	Código									Clave d	e pedido	
В	binario										В	
	Tensión de o	peraciór	1							Clave d	e pedido	
0	4,75 V a 32 V	/ (estánda	ar)								0	
	Separación (	galvánica	1							Clave d	e pedido	
0	no										0	
	Conexión ele	éctrica								Clave d	e pedido	
	Cable:											
	radial, Malla conectada conductivamente con la carcasa del encoder (IP40), con 2 m de L1 cable									L1		
	axial, Malla conectada conductivamente con la carcasa del encoder, con 2 m de cable									L2		
											 L3	
							-					
CB5	Conector:											
	Conector del sensor, M12x1, 5-polos, axial, Malla conectada conductivamente con la									С	B5	
	carcasa del encoder											
	Conector del sensor, M12x1, 5-polos, radial, Malla conectada conductivamente con la								C	C5		
	carcasa del encoder											
	0									01-		
	Opciones  No se ha seleccionado ninguna opción							Clave de pedido				
									acío			
Encoder de marcha especialmente suave						AAC						
Resistencia final 120 Ohm							AEO					
i. n.º de pedido	WDGA 36E	06	14	18	CJ	А	В	0	0	CB5		
	WDCASCE	1	1	T	1							Ein O da ne di
	WDGA 36E		1									Ej. n.º de ped





For further information please contact our local distributor. Here you find a list of our distributors worldwide. https://www.wachendorff-automation.es/

# **WACHENDORFF**

Wachendorff Automation GmbH & Co. KG Industriestrasse 7 • 65366 Geisenheim Germany

Teléfono: +49 67 22 / 99 65 25 E-Mail: wdg@wachendorff.de www.wachendorff-automation.de

